TS-A4670F/XIUC THF5894-D/VI

XIUC
1 pair / paire
PIONEER CORPORATION
MADE IN VIETNAM / FABRIQUE AU VIÊT-NAM / СДЕЛАНО В ВЬЕТНАМЕ

8 849384 402941

Pioneer

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
تأكد من قراءة دليل التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

TS-A4670F

HP 4 VOIES

⚠ WARNING

Gefahr eines Hörsturzes! Stellen Sie Ihren Verstärker niemals auf eine Lautstärke ein, die Sie nicht kennen. Es kann zu einem Hörsturz kommen, wenn Sie eine Lautstärke einstellen, die Sie nicht kennen. Beginnen Sie immer mit einer niedrigen Lautstärke und erhöhen Sie sie langsam, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreichen. Wenn Sie Ihr Gehör nicht schützen, können Sie sich dauerhaft verletzen.

Danger de surdité ! Ne réglez jamais votre amplificateur à un niveau que vous ne connaissez pas. Vous risquez de vous exposer à une surdité partielle si vous réglez votre amplificateur à un niveau que vous ne connaissez pas. Commencez toujours à un niveau bas et augmentez le volume jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau souhaité. Si vous ne protégez pas votre ouïe, vous risquez de vous blesser définitivement.

Peligro de sordera! No ponga nunca el amplificador a un volumen que no conozca. Puede quedar sordo si pone el amplificador a un volumen que no conozca. Empiece siempre por un volumen bajo y suba el volumen hasta el nivel que desee. Si no protege su oído, puede lesionarse de forma permanente.

Pericolo di sordità! Non mettete mai l'amplificatore a un livello che non conoscete. Potete diventare sordi se mettete l'amplificatore a un livello che non conoscete. Iniziate sempre con un livello basso e aumentate il volume fino al livello desiderato. Se non proteggete il vostro udito, potete subire lesioni permanenti.

Gehörschutzwarnung! Stellen Sie den Verstärker niemals auf eine Lautstärke ein, die Sie nicht kennen. Es kann zu einem Hörsturz kommen, wenn Sie einen Verstärker auf eine Lautstärke einstellen, die Sie nicht kennen. Beginnen Sie immer mit einer niedrigen Lautstärke und erhöhen Sie sie langsam, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreichen. Wenn Sie Ihr Gehör nicht schützen, können Sie sich dauerhaft verletzen.

Avertissement concernant l'ouïe : Ne réglez jamais votre amplificateur à un niveau que vous ne connaissez pas. Vous risquez de vous exposer à une surdité partielle si vous réglez votre amplificateur à un niveau que vous ne connaissez pas. Commencez toujours à un niveau bas et augmentez le volume jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau souhaité. Si vous ne protégez pas votre ouïe, vous risquez de vous blesser définitivement.

Advertencia de pérdida de audición: No ponga nunca el amplificador a un volumen que no conozca. Puede quedar sordo si pone el amplificador a un volumen que no conozca. Empiece siempre por un volumen bajo y suba el volumen hasta el nivel que desee. Si no protege su oído, puede lesionarse de forma permanente.

Avvertenza per la perdita dell'udito: Non mettete mai l'amplificatore a un livello che non conoscete. Potete diventare sordi se mettete l'amplificatore a un livello che non conoscete. Iniziate sempre con un livello basso e aumentate il volume fino al livello desiderato. Se non proteggete il vostro udito, potete subire lesioni permanenti.

Aviso de pérdida de audição: Não ponha o amplificador a um volume que não conheça. Pode ficar surdo se ponha o amplificador a um volume que não conheça. Comece sempre por um volume baixo e aumente o volume até o nível desejado. Se não protegeu a sua audição, pode sofrer lesões permanentes.

Waarschuwing gehoorverlies: Zet de versterker nooit op een niveau dat u niet kent. U kunt uw gehoor beschadigen als u de versterker op een niveau zet dat u niet kent. Begin altijd met een laag niveau en verhoog het niveau tot u het gewenste niveau bereikt. Als u uw gehoor niet beschermt, kunt u blijvende letsel oplopen.

Varning för hörselskador: Ställ aldrig förstärkaren på en nivå som du inte känner till. Du kan förlora hörseln om du ställer förstärkaren på en nivå som du inte känner till. Börja alltid med en låg nivå och höj den till den nivå du vill ha. Om du inte skyddar din hörsel kan du skadas permanent.

Advarsel om hørelsestab: Indstil aldrig din forstærker til et niveau, du ikke kender til. Du risikerer at miste hørelsen, hvis du indstiller din forstærker til et niveau, du ikke kender til. Begynd altid med et lavt niveau og øg det til det ønskede niveau. Hvis du ikke beskytter din hørelse, risikerer du varige skader.

Varoitus kuulovaurion vaarasta: Älä koskaan säädä vahvistimen äänenvoimakkuutta tasolle, jolla et ole kokeilemaan. Voit menettää kuulosi, jos säädät vahvistimen äänenvoimakkuuden tasolle, jolla et ole kokeilemaan. Aloita aina matalalla äänenvoimakkuudella ja nosta äänenvoimakkuutta haluamaasi tasoon asti. Jos et suojaa kuuloasi, voit vahingoittua pysyvästi.

Advarsel om høreskade: Indstil aldrig din forstærker til et niveau, du ikke kender til. Du risikerer at miste hørelsen, hvis du indstiller din forstærker til et niveau, du ikke kender til. Begynd altid med et lavt niveau og øg det til det ønskede niveau. Hvis du ikke beskytter din hørelse, risikerer du varige skader.

Ostrzeżenie o utracie słuchu: Nigdy nie ustawiaj wzmacniacza na poziom, który jest dla ciebie nieznany. Możesz stracić słuch, jeśli ustawisz wzmacniacz na poziom, który jest dla ciebie nieznany. Zawsze zaczynaj od niskiego poziomu i zwiększaj go do pożądanego poziomu. Jeśli nie będziesz chronić swojego słuchu, możesz doznać trwałego uszkodzenia.

Varování ohledně ztráty sluchu: Nikdy nenastavujte zesilovač na úroveň, kterou neznáte. Můžete ztratit sluch, pokud zesilovač nastavíte na úroveň, kterou neznáte. Vždy začínejte na nízké úrovni a zvyšujte ji na požadovanou úroveň. Pokud svůj sluch nebudete chránit, můžete si způsobit trvalé poškození.

Figyelmeztetés a hallásvesztés veszélyére: Soha ne állítsa be erősítőjét olyan szintre, amelyet nem ismer. Ha olyan szintre állítja be erősítőjét, amelyet nem ismer, elveszítheti hallását. Mindig alacsony szinten kezdje, majd emelje a kívánt szintre. Ha nem vigyázva hallására, maradandó sérülést szenvedhet.

Varovanie o stratách sluchu: Nikdy nenastavujte zosilňovač na úroveň, ktorú nepoznáte. Môžete stratiť sluch, ak zosilňovač nastavíte na úroveň, ktorú nepoznáte. Vždy začínajte na nízkej úrovni a zvyšujte ju na požadovanú úroveň. Ak svoj sluch nebudete chrániť, môžete si spôsobiť trvalé poškodenie.

Предупреждение о потере слуха: Никогда не устанавливайте усилитель на уровень, который вам не знаком. Вы можете потерять слух, если выставите усилитель на уровень, который вам не знаком. Всегда начинайте с низкого уровня и увеличивайте до нужного уровня. Если вы не будете беречь свой слух, вы можете получить постоянное повреждение.

تحذير فقدان السمع: لا تضبط مطلقًا مكبر الصوت على مستوى لا تعرفه. قد تفقد سمعك إذا ضبطت مكبر الصوت على مستوى لا تعرفه. ابدأ دائمًا بمستوى منخفض وارفع المستوى حتى تصل إلى المستوى المطلوب. إذا لم تحمِ سمعك، فقد تتعرض لإصابة دائمة.

警告聲損失聽力：切勿將擴大機調至您不熟悉的音量。您可能會因將擴大機調至您不熟悉的音量而失聰。請務必從低音量開始，並將音量調至您所需的音量。若未保護聽力，可能會造成永久性傷害。

警告聲損失聽力：切勿將擴大機調至您不熟悉的音量。您可能會因將擴大機調至您不熟悉的音量而失聰。請務必從低音量開始，並將音量調至您所需的音量。若未保護聽力，可能會造成永久性傷害。

⚠ CAUTION

1. Do not touch the speaker flexible wire Ⓐ.
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly Ⓑ.
3. Make sure bad and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the stereo used.

⚠ VORSICHT

1. Die Lautsprecherkabel Ⓐ nicht berühren.
2. Die Richtung der Lautsprecher-Anschlüsse Ⓑ darf nicht geändert werden.
3. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherklemmen kein Metall berühren.
4. Zum Anschließen sind auch die Anleitungen für das verwendete Auto-Stereo-Radio zu beachten.

⚠ ATTENTION

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur Ⓐ.
2. Ne pas modifier l'orientation de plaquette de connexions du haut-parleur Ⓑ.
3. Assurer que le fil et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Se branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

⚠ PRECAUZIONE

1. No toccare il cavo flessibile del diffusore Ⓐ.
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore Ⓑ.
3. Assicurarsi che il cavo e i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.

⚠ PRECAUCIÓN

1. No ponga la mano en el cable flexible Ⓐ del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz Ⓑ.
3. Asegurarse de que las terminales del altavoz y el hilo conductor no están en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

⚠ PRECAUÇÃO

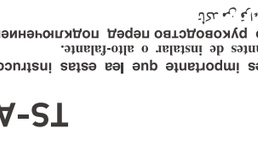
1. Não toque no flexível de alto-falante Ⓐ.
2. Não mude a direção de montagem do terminal de alto-falante Ⓑ.
3. Assegure-se de que o fio e os terminais de alto-falantes não entrem em contacto com metal.
4. Quando for realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do aparelho de som do carro que está sendo usado.

⚠ ОСТОРОЖНО

1. Не трогайте гибкий провод Ⓐ динамика.
2. Не изменяйте направление подключения зажимов динамика Ⓑ.
3. Убедитесь, что проводка и электроконтакты динамика не соприкасаются с металлом.
4. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

⚠ احتياطي

١- لا تلمس السلك المرن (A) الخاص بالمكبر.
٢- لا تغير اتجاه تجميع الطرفي (B) الخاص بالمكبر.
٣- تأكد أن الطرفي الخاص بالمكبر لا يلامس المعدن.
٤- عند عمل التوصيلات راجع أيضًا دليل تشغيل الراديو الخاص بالسيارة المستعمل.



● الملحقات

● قطع التركيب	
● مكبر الصوت	×1
● مسامير تثبيت	
● مسامير تثبيت الغطاء الأمامي	×4
● مسامير تثبيت الغطاء الخلفي	×4
● مسامير تثبيت الغطاء الخلفي	×4
● مسامير تثبيت الغطاء الخلف